



# Asamblea General

Distr. limitada  
26 de octubre de 2001  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo sexto período de sesiones

### Primera Comisión

Tema 68 del programa

#### Mantenimiento de la seguridad internacional: buena vecindad, estabilidad y desarrollo en Europa sudoriental

**Albania, Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Benin, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Moldova, República Dominicana, Rumania, San Marino, Suecia, Turquía, Ucrania y Yugoslavia: proyecto de resolución revisado**

#### Mantenimiento de la seguridad internacional: buena vecindad, estabilidad y desarrollo en Europa sudoriental

*La Asamblea General,*

*Recordando* los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y el Acta Final de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, firmada en Helsinki el 1º de agosto de 1975,

*Recordando también* la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas<sup>1</sup>,

*Recordando* sus resoluciones 48/84 B, de 16 de diciembre de 1993, 50/80 B, de 12 de diciembre de 1995, 51/55, de 10 de diciembre de 1996, 52/48, de 9 de diciembre de 1997, 53/71, de 4 de diciembre de 1998, y 54/62, de 1º de diciembre de 1999, y 55/27, de 20 de noviembre de 2000,

*Convencida* de la necesidad de aumentar la capacidad general de prevención y solución de conflictos del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones regionales pertinentes a fin de prevenir el estallido de conflictos,

*Subrayando* la importancia trascendental de la cabal aplicación de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, de 10 de junio de 1999, relativa a Kosovo (República Federativa de Yugoslavia), y destacando, entre otras cosas, el papel y las responsabilidades que tienen al respecto la Misión de Administración Provisional de

---

<sup>1</sup> Véase la resolución 55/2.



las Naciones Unidas en Kosovo, apoyada por la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y la Unión Europea, y la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo, así como la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 1345 (2001), de 21 de marzo de 2001, y 1371 (2001), de 16 de septiembre de 2001,

*Encomiando* los significativos progresos alcanzados por el pueblo y las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia en la instauración de la democracia y las importantes medidas adoptadas para cooperar con Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991,

*Recordando también* el Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental y destacando la importancia fundamental de la consecución de sus objetivos, haciendo hincapié en la cooperación regional,

*Tomando nota* de la importancia de las actividades de las organizaciones internacionales, como la Unión Europea, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y el Consejo de Europa, así como la contribución de la Iniciativa de Europa Central y la Cooperación Económica del Mar Negro, a los efectos de la aplicación del Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental,

*Acogiendo con satisfacción* la normalización de las relaciones entre todos los Estados de la región de los Balcanes y tomando conocimiento, al respecto, del acuerdo para la demarcación de la frontera entre la ex República Yugoslava de Macedonia y la República Federativa de Yugoslavia, firmado el 23 de febrero de 2001<sup>2</sup> en Skopje, así como la reanudación de las relaciones diplomáticas entre Albania y la República Federativa de Yugoslavia,

*Acogiendo también con satisfacción* el acuerdo sobre cuestiones de sucesión entre los Estados sucesores de la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia, de 29 de junio de 2001,

*Acogiendo además con satisfacción* la firma de los acuerdos de estabilización y asociación y/o acuerdos europeos entre los países de la región y la Unión Europea y sus Estados miembros,

*Reiterando la importancia* del Proceso de Cooperación en Europa sudoriental y su contribución a la seguridad, la estabilidad y las relaciones de buena vecindad en Europa sudoriental y recordando, en particular, la Declaración Final y el Plan de Acción para la Cooperación Económica Regional, aprobado en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno celebrada en Skopje, el 23 de febrero de 2001,

*Subrayando* la importancia crucial de fortalecer las actividades regionales en Europa sudoriental relativas a la limitación de armamentos, la remoción de minas, el desarme y fomento de la confianza y preocupada por el hecho de que, pese a las actividades que se están realizando, persisten el tráfico y la circulación ilícitos de armas pequeñas, en todos sus aspectos,

---

<sup>2</sup> A/56/60-S/2001/234, anexo.

*Consciente* de la importancia de las actividades nacionales e internacionales de todas las organizaciones pertinentes con miras al establecimiento de la paz, la seguridad, la estabilidad, la democracia, la cooperación, el desarrollo económico, el respeto de los derechos humanos y la buena vecindad en Europa sudoriental,

*Tomando nota* de la Declaración de Solidaridad aprobada por los Jefes de Estado que participaron en la Reunión en la Cumbre que se celebró en Sofía el 5 de octubre de 2001,

*Reafirmado* su determinación de lograr que todas las naciones convivan en paz como buenos vecinos,

1. *Reafirma* la necesidad de observar cabalmente la Carta de las Naciones Unidas;

2. *Exhorta* a todos los Estados, las organizaciones internacionales pertinentes y los órganos competentes de las Naciones Unidas a que respeten los principios de la integridad territorial y la soberanía de todos los Estados y de la inviolabilidad de las fronteras internacionales, continúen tomando medidas de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y los compromisos asumidos en el marco de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, y mediante la promoción de los acuerdos regionales, según proceda, para eliminar las amenazas a la paz y la seguridad internacionales y ayudar a prevenir conflictos en Europa Sudoriental que puedan conducir a la desintegración violenta de los Estados;

3. *Reafirma* la necesidad apremiante de que Europa sudoriental se consolide como una región de paz, seguridad, estabilidad, democracia, cooperación y desarrollo económico y de promoción de la buena vecindad y respeto de los derechos humanos, para contribuir así al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y mejorar las perspectivas de desarrollo sostenible y prosperidad para todos los pueblos de la región como parte integrante de Europa, y reconoce el papel de las Naciones Unidas, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y la Unión Europea en la promoción del desarme regional;

4. *Exhorta* a todos los participantes en el Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental, así como a todas las organizaciones internacionales interesadas a que apoyen los esfuerzos de los Estados de Europa sudoriental con miras a la estabilidad y cooperación regionales, para permitirles lograr el desarrollo sostenible e integrarse en las estructuras europeas;

5. *Exhorta* a todos los Estados a que contribuyan a la aplicación cabal de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, relativa a Kosovo (República Federativa de Yugoslavia), así como las resoluciones 1345 (2001) y 1371 (2001) del Consejo de Seguridad;

6. *Rechaza* el uso de la violencia en la consecución de objetivos políticos, e insiste en que solamente las soluciones políticas pacíficas pueden garantizar un futuro estable y democrático para Europa sudoriental;

7. *Acoge* con beneplácito la firma del Acuerdo Marco de Ohrid, y apoya su aplicación plena y oportuna por las partes en el Acuerdo;

8. *Destaca* la importancia de la buena vecindad y el establecimiento de relaciones de amistad entre los Estados y hace un llamamiento a todos los Estados para que resuelvan sus controversias con otros Estados por medios pacíficos, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas;

9. *Insta* a que se fortalezcan las relaciones entre los Estados de Europa sudoriental sobre la base del respeto del derecho internacional y los acuerdos internacionales, de conformidad con el principio de la buena vecindad y del respeto mutuo;

10. *Reconoce* los esfuerzos de la comunidad internacional, y acoge con satisfacción en particular la asistencia ya prestada por la Unión Europea, otros contribuyentes y el Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental en la promoción del proceso de desarrollo democrático y económico a largo plazo de la región;

11. *Destaca* que el acercamiento de los Estados de Europa sudoriental con la Unión Europea ha de tener repercusiones positivas en la seguridad y la situación política y económica de la región, así como en las relaciones de buena vecindad entre los Estados;

12. *Destaca también* la importancia de los esfuerzos regionales destinados a prevenir los conflictos que pongan en peligro el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, y observa con satisfacción el papel de la Fuerza Multinacional de Paz de Europa Sudoriental;

13. *Subraya* la importancia de proseguir las actividades regionales e intensificar el diálogo en Europa sudoriental en relación con la limitación de armamentos, el desarme y el fomento de la confianza, así como el fortalecimiento de la cooperación y la adopción de medidas adecuadas en los planos nacional, subregional y regional para prevenir y suprimir los actos de terrorismo;

14. *Acoge con beneplácito* la adopción, el 18 de julio de 2001, del Documento de Clausura de las Negociaciones en virtud del Artículo V del Anexo 1-B del Acuerdo Marco General de Paz en Bosnia y Herzegovina<sup>3</sup>;

15. *Reconoce* la gravedad del problema de las minas antipersonal en algunas partes de Europa sudoriental y acoge con beneplácito en ese contexto los esfuerzos que realiza la comunidad internacional en apoyo de las actividades relativas a las minas y alienta a los Estados a que se sumen a esos esfuerzos y los apoyen;

16. *Insta* a todos los Estados a que adopten medidas eficaces contra el tráfico y la circulación ilícitos de armas pequeñas, y presten ayuda a los programas y proyectos encaminados a la recogida y destrucción en condiciones de seguridad de los excedentes de armas pequeñas y ligeras y destaca la importancia de estrechar la cooperación entre los Estados, entre otras cosas, en relación con la prevención del delito, la lucha contra el terrorismo, el tráfico ilícito de personas, la delincuencia organizada, el tráfico de estupefacientes y el blanqueo de dinero;

17. *Exhorta* a todos los Estados y a las organizaciones internacionales pertinentes a que comuniquen al Secretario General sus opiniones sobre el tema de la presente resolución;

18. *Decide* incluir en el programa provisional de su quincuagésimo séptimo período de sesiones un tema titulado “Mantenimiento de la seguridad internacional: buena vecindad, estabilidad y desarrollo en Europa sudoriental”.

---

<sup>3</sup> Véase A/50/790-S/1995/999.